

Distr.: General
27 September 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

اللجنة الخامسة

البندان ٧٦ (أ) و (ب) و ١٢٣ من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ التوصيات والمقررات التي
اعتمدها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية
العاشرة: المجلس الاستشاري لمسائل نزع السلاح؛
معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

طلب إعانة لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح ناشئ عن
توصيات مجلس أمناء المعهد بشأن برنامج عمل المعهد لعام ٢٠٠٢

مذكرة من الأمين العام

موجز

وفقاً لأحكام النظام الأساسي لمعهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح (انظر قرار الجمعية العامة ١٤٨/٣٩ حاء، المرفق، المادة الثامنة، الفقرة ٣)، تحال إلى الجمعية العامة طيه توصية مجلس أمناء المعهد بالحصول على إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار لعام ٢٠٠٢ من الميزانية العادية للأمم المتحدة للموافقة عليها. وقد أدرج بالفعل اعتماد متصل بتمويل هذه الإعانة في إطار الباب ٤ من الميزانية البرنامجية المقترحة، نزع السلاح، لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (A/56/6) (الباب ٤)).

١ - جاء بتقرير مدير معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح، الذي أحاله الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين (A/56/359)، أن المجلس الاستشاري، بصفته مجلس أمناء المعهد، قد وافق على برنامج عمل المعهد واحتياجاته المقدرة من الموارد لسنتي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢. ويُقدّم هذا التقرير، الذي يعكس التقديرات المستكملة التي قدمها المعهد إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية منذ ذلك الحين، إلى الجمعية العامة في سياق نظرها في تقديم إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة لسنة ٢٠٠٢.

٢ - ودرس المجلس أيضاً الترتيبات المالية للمعهد وأعرب عن تهنئته لموظفي المعهد، ولا سيما مديره، على جمع الأموال بصورة فعالة.

٣ - وتتضمن ميزانية الأمم المتحدة البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ في إطار الباب ٤، نزع السلاح (A/56/6) (الباب ٤)، اعتماداً قدره ٤٢٦ ٠٠٠ دولار يمثل الإعانة المقدمة من الأمم المتحدة إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ (الفقرة ألف - ٤ - ١٠). ورغم إدراج الاعتماد اللازم في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، يُقدّم إلى الجمعية العامة طلب رسمي، وفقاً للإجراء المتبع، للحصول على إعانة قدرها ٢١٣ ٠٠٠ دولار لسنة ٢٠٠٢.

٤ - وفي الفرع رابعاً من قرار الجمعية العامة ٢٠١/٤٤ بء، المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩، المعنون "تقديم إعانة من الميزانية العادية إلى معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح"، طُلب إلى الأمين العام أن يقدم كل سنة تقريراً إلى الجمعية العامة عن حالة المعهد. وفي هذا السياق، أفاد التقرير أن الحالة المالية للمعهد هي كما يلي:

(أ) بلغت الأموال المتاحة في بداية سنة ٢٠٠١ ما مقداره ٨٥٠ ٦٠٠ دولار. ويشمل هذا الرقم مبلغاً قدره ١٦٢ ٣٠٠ دولار مطلوباً كاحتياطي نقدي تشغيلي لسنة ٢٠٠١؛

(ب) ويقدر مجموع الإيرادات لسنة ٢٠٠١ بمبلغ ٢ ٠٣٦ ٠٠٠ دولار، يأتي من المصادر التالية: التبرعات والهبات العامة (١ ٦٩٥ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات الفوائد (٦٠ ٠٠٠ دولار)، وتبرعات من منظمات أخرى (٥٨ ٠٠٠ دولار)، والإعانة المقدمة من الميزانية العادية للأمم المتحدة (٢١٣ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات متنوعة (١٠ ٠٠٠ دولار). ويقدر أيضاً أن نحو ٦٤ في المائة من التبرعات والهبات العامة ستستخدم لمشاريع خاصة و ٣٦ في المائة لأغراض أخرى، بما في ذلك التكاليف الإدارية. وترد في المرفقين الأول

والثاني على التوالي تفاصيل التقديرات المنقحة للتبرعات المقدمة من مصادر طوعية لسنتي ٢٠٠١ و ٢٠٠٢؛

(ج) ومجموع النفقات التقديرية المنقحة لسنة ٢٠٠١ يبلغ ١ ٣٤٩ ٣٠٠ دولار، ويشمل اعتمادا قدره ١٠٠ ٥٤ دولار لتكاليف الدعم البرنامجي. وتقدر الاحتياجات لسنة ٢٠٠٢ بمبلغ ١ ٤٠٠ ٦٠٠ دولار شاملة مبلغا قدره ٦٠٠ ٥٦ دولار لتكاليف الدعم البرنامجي. ويرد في المرفق الثالث توزيع النفقات التقديرية المنقحة لسنة ٢٠٠١ وتوزيع الاحتياجات التقديرية من الموارد لسنة ٢٠٠٢؛

(د) وتقدر الأموال المتاحة في بداية سنة ٢٠٠٢ بمبلغ ١ ٥٣٧ ٣٠٠ دولار، بما في ذلك مبلغ قدره ١٦٩ ٧٠٠ دولار سيكون مطلوباً كاحتياطي نقدي تشغيلي.

٥ - وإذا ما قررت الجمعية العامة الموافقة على توصية مجلس أمناء المعهد، فلن يلزم أي اعتماد إضافي في الباب ٤، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

المرفق الأول

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح: الإيرادات المنقحة من
المصادر الطوعية، ٢٠٠١
(بدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المتبرعة	المبلغ
ألف - التبرعات الحكومية	
إسرائيل	١٠ ١٧٤
آيرلندا	٤٩ ٠٠٠
إيطاليا	٨ ٥٠٠
بلجيكا	٦ ٦٦٤
جمهورية كوريا	٣٥ ٠٠٠
سويسرا	٣٩ ٦٣٧
غانا	٥ ٠٠٠
فرنسا	٣٠٠ ٠٠٠
فنلندا	٢٤ ٦٠٠
كندا	٢٦ ٥٣٤
لكسمبرغ	٢ ٠٠٠
مصر	٥ ٠٠٠
المكسيك	١٠ ٠٠٠
المملكة المتحدة	١٧٠ ٠٠٠
النرويج	١٠٠ ٠٠٠
نيوزيلندا	٤ ١٠٠
الهند	١٥ ٠٠٠ ^(أ)
هولندا	١٠ ٦٦٦
اليابان	٦٠٦ ٠٠٠ ^(ب)
اليونان	٧ ٦٠٠
المجموع الفرعي	١ ٤٣٥ ٤٧٥
باء - الهبات العامة	
المعهد المعني بالصراع والتعاون في العالم (الولايات المتحدة)	٢٥ ٠٠٠
مؤسسة بلاوشيرز (الولايات المتحدة)	٢٤ ٥٥٠
مؤسسة فريدريك - إبيرت شتيفتونغ (ألمانيا)	١٠ ٠٠٠
مؤسسة فورد (الولايات المتحدة)	٢٠٠ ٠٠٠
المجموع الفرعي	٢٥٩ ٥٥٠
المجموع	١ ٦٩٥ ٠٢٥

(أ) يشمل تبرعاً قدره ٥ ٠٠٠ دولار كان مقدماً لسنة ٢٠٠٠، وسجل في حسابات سنة ٢٠٠١.

(ب) يعكس تبرعاً سيستخدم في المشروع المعنون "الدروس المستخلصة من برامج جمع الأسلحة" خلال السنوات ٢٠٠١ و ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣.

المرفق الثاني

معهد الأمم المتحدة لبحوث نزع السلاح: الإيرادات المقدرة من
المصادر الطوعية، ٢٠٠٢
(بدولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الجهة المتبرعة
	ألف - التبرعات الحكومية
١٠ ٠٠٠	إسرائيل
٤٠ ٠٠٠	سويسرا
٥ ٠٠٠	غانا
٣٠٠ ٠٠٠	فرنسا
٢ ٠٠٠	لكسمبرغ
٥ ٠٠٠	مصر
١٠٠ ٠٠٠	النرويج
١٠ ٠٠٠	الهند
٧ ٦٠٠	اليونان
٤٧٩ ٦٠٠	المجموع الفرعي
	باء - الهبات العامة
٥٠ ٠٠٠	المعهد المعني بالصراع والتعاون في العالم (الولايات المتحدة)
٢٠٠ ٠٠٠	مؤسسة فورد (الولايات المتحدة)
٢٥٠ ٠٠٠	المجموع الفرعي
٧٢٩ ٦٠٠	المجموع

المرفق الثالث

الاحتياجات المقدرة من الموارد، ٢٠٠١ و ٢٠٠٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(١)	(٢)	(٣) (١-٢)	الاحتياجات من الموارد
٢٠٠١	٢٠٠٢	الزيادة أو النقصان	
ألف - التكاليف البرنامجية والإدارية المباشرة			
١٠٨,٤	٤٨,١	(٦٠,٣)	أتعاب الخبراء الاستشاريين وسفرهم
٦٩,٠	٦٥,٠	(٤,٠)	أفرقة الخبراء المخصصة
٤٨٤,٢ ^(١)	٤١٩,٥	(٦٤,٧)	المرتبات وتكاليف الموظفين ذات الصلة
٤٦٦,٦	٥٨٠,٦	١١٤,٠	عقود الخدمات الشخصية
٧٨,٣	٨٦,٨	٨,٥	السفر الرسمي للموظفين
٢,٠	٢,٠	-	التدريب اللغوي
٧,٠	٧,٠	-	أنواع أخرى من التدريب المتخصص
٣,٠	٣,٠	-	الطباعة التعاقدية الأخرى
-	-	-	الإعلان والترويج
١,٠	١,٠	-	استئجار غرف الاجتماعات
٢,٠	٢,٠	-	استئجار معدات خدمة الاجتماعات
١,٥	١,٥	-	استئجار معدات المكاتب
٢,٠	٢,٠	-	الضيافة
٥,٠	٥,٠	-	صيانة معدات التشغيل الآلي للمكاتب
١٠,٠	١٠,٠	-	ورق للنسخ الداخلي
-	-	-	كتب للمكتبة
٢,٥	٢,٥	-	الاشتراكات والطلبات الدائمة
٣,٠	٣,٠	-	لوازم معالجة البيانات
-	-	-	رسوم مصرفية
٢٩,٧	٥,٠	(٢٤,٧)	اقتناء المعدات المكتبية
-	٩٠,٠	٩٠,٠	برنامج الزمالات (مرتبات)
٢٠,٠	١٠,٠	(١٠,٠)	برنامج الزمالات (سفر)
١ ٢٩٥,٢	١ ٣٤٤,٠	٤٨,٨	المجموع الفرعي

(١)	(٢)	(٣) (١-٢)
الاحتياجات من الموارد	٢٠٠١	٢٠٠٢
		الزيادة أو التقصان
باء - تكاليف الدعم البرنامجي		
(٥ في المائة من مجموع ألف مطروحا منها إعانة الأمم المتحدة)	٥٤,١	٥٦,٦
		٢,٥
مجموع النفقات التقديرية (المجموع الفرعي ألف + باء)		
	١ ٣٤٩,٣	١ ٤٠٠,٦
		٥١,٣
جيم - الاحتياطي النقدي التشغيلي		
(١٥ في المائة على الأقل من مجموع ألف مطروحا منها إعانة الأمم المتحدة)	١٦٢,٣	١٦٩,٧
		٧,٤
المجموع (ألف + باء + جيم)		
	١٥١	١ ٥٧٠,٣
		٥٨,٧

(أ) يشمل جزءاً من المرتبات والتكاليف ذات الصلة للموظفين لسنة ٢٠٠٠.